

佛教寺志編纂芻議： 「數位人文學」的觀點

〈寺院史志與大眾史學發展研討會〉專題演講

2015/10/25

林富士（中央研究院歷史語言研究所研究員）

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

2

- （一）祠廟是中國宗教的櫥窗
- （二）寺廟是佛教的地景
（《洛陽伽藍記》）
- （三）寺廟是佛教的基地
（「跑得了和尚，跑不了廟」）
- （四）寺志是佛寺的生命史

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(一) 祠廟是中國宗教的櫥窗

3



台灣
台北保安宮
(1742)

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(一) 祠廟是中國宗教的櫥窗

4



台北保安宮
正殿-保生大帝

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(一) 祠廟是中國宗教的櫥窗

5



台北保安宮
後殿-至聖先師

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(一) 祠廟是中國宗教的櫥窗

6



台北保安宮
後棟大樓四樓-
靈霄寶殿

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(一) 祠廟是中國宗教的櫥窗

7

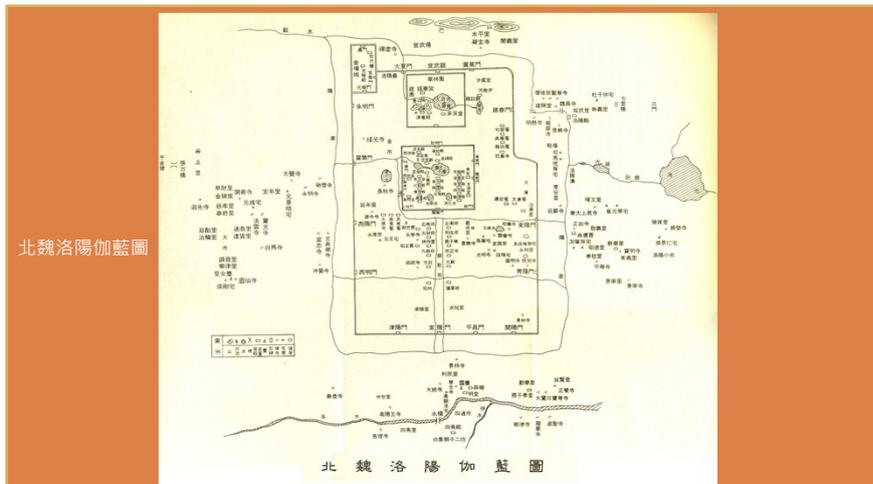


台北保安宮
後棟大樓三樓-
大雄寶殿

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(二) 寺廟是城市的宗教景觀

8



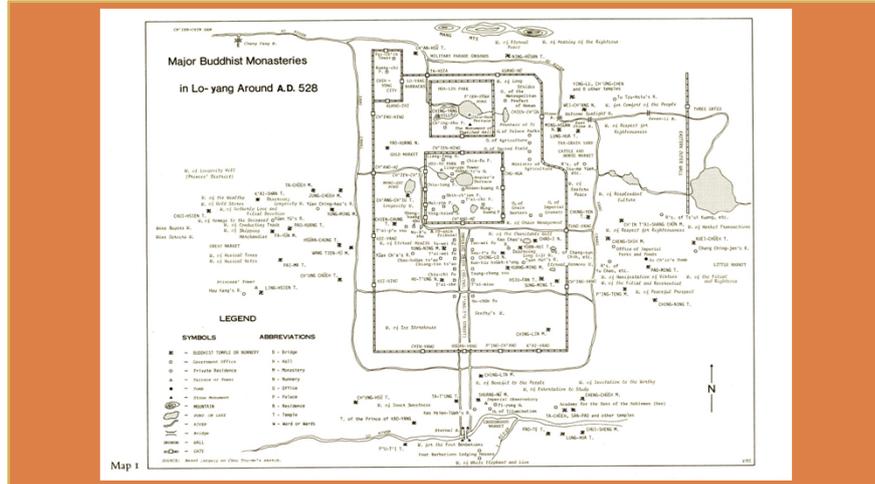
北魏洛陽伽藍圖

北魏洛陽伽藍圖

一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(二) 寺廟是城市的宗教景觀

9



一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(三) 寺廟是佛教的基地

10

台灣嘉義竹崎香光寺

台灣南投中台禪寺



一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(三) 寺廟是佛教的基地

11

中國四川峨嵋山報國寺



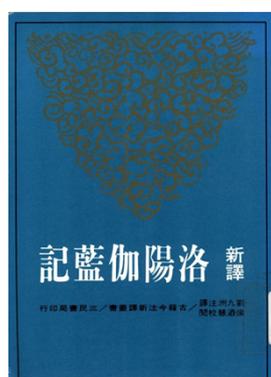
中國四川青城山古泰安寺



一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(四) 寺志是佛教的生命史

12

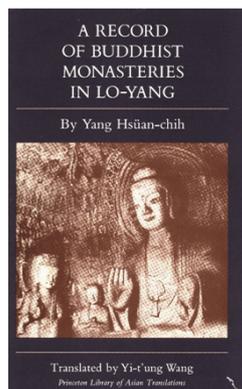


一、引言：佛寺是認識佛教的方便法門

(四) 寺志是佛教的生命史

13

東洋文庫 517
洛陽伽藍記
編者 入安義高 註者 平凡社



二、佛教寺志的基本元素

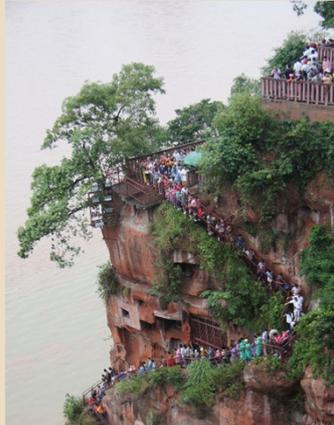
14

- (一) 空間-地理位置、範圍
- (二) 時間-年代與時序
- (三) 建築-視覺標的
- (四) 佛教-宗教標誌
 - 佛／菩薩-像、經、法
 - 人-僧尼與俗眾
 - 物-法器、常物、生物
 - 事-宗教儀式、活動、俗事
- (五) 社會網絡：政治、經濟、人口、文化

二、佛教寺志的基本元素

(一) 空間-地理位置、範圍

15



中國四川樂山大佛
岷江、青衣江、大渡河三江交匯處

中國四川樂山大佛

嘉州凌雲寺大彌勒石像



二、佛教寺志的基本元素

(二) 時間-年代與時序

16



四川樂山
(凌雲山海師洞記)



四川樂山
「海通和尚」(fl. 718)像

(三) 建築-視覺標的

17

四川峨嵋山金頂(華藏寺)



(四) 佛教-宗教標誌

18

佛 / 菩薩像 (造像與經法)



嘉義香光寺地藏菩薩



南投中台禪寺釋迦牟尼佛

(四) 佛教-宗教標誌

19

人 (僧尼與俗眾)

嘉義香光寺〈玉山岩重建碑記〉(1977)



台北土城承天禪寺三聖殿參拜者

(四) 佛教-宗教標誌

20

人

僧尼與俗眾

明末清初 (十七世紀中葉) 張遠 (福建侯官人) 〈澄海雜詠〉三首之一
〈龍潭寺〉

尚有龍潭寺，風塵此地偏。人居牆突兀，佛國殿聯翩。子野傾蘇軾，昌黎對大顛。檳榔和菟葉，咀嚼嶺南天。

二、佛教寺志的基本元素

(四) 佛教-宗教標誌

21

物

法器、常物與生物



京都清水寺(ca. 778)



新北市貢寮區靈鷲山無生道場海報

二、佛教寺志的基本元素

(四) 佛教-宗教標誌

22

物

法器、常物與生物



京都龍安寺(1450)枯山水



嘉義香光寺檳榔樹

(四) 佛教-宗教標誌

23

物

法器

常物

生物

齊體物 [清康熙三十三年 (1694) 任台灣府知府] 〈竹溪寺〉 (1664?)

梵宮偏得占名山，岬作蠻州第一觀。
澗引遠泉穿竹響，鶴期朝磬候僧餐。
夜深佛火搖鮫室，雨里檳榔綴法壇。
不是許珣多愛寺，須知司馬是閒官。

(四) 佛教-宗教標誌

24

物

法器

常物

生物

蔣之奇 (1031-1104) [宋哲宗元祐年間 (1086-1094) 「知廣州」] 〈光孝寺〉 (ca.234)

一斛檳榔互獻酌，禪房亦復種扶留。憑師稍稍添松竹，便可封為瀟灑侯。

案：此寺以名僧及園林(訶梨勒、菩提樹等)著稱。真諦、達摩、義淨、鑑真、不空、慧能等高僧曾居此寺。

(四) 佛教-宗教標誌

25

事

儀式
活動
俗事

楊銜之(fl. 528-529)《洛陽伽藍記》〈城南·景明寺〉

世好崇福，四月七日，京師諸像皆來此寺。……像凡有一千餘軀。至八日，以次入宣陽門，向闔闔宮前，受皇帝散花。于時金花映日，寶蓋浮雲，旛幢若林，香煙似霧，梵樂法音，聒動天地。百戲騰驤，所在駢比。名僧德衆，負錫為羣。信徒法侶，持花成藪。車騎填咽，繁衍相傾。時有西域胡沙門見此，唱言佛國。

(四) 佛教-宗教標誌

26

事

儀式
活動
俗事

楊銜之(fl. 528-529)《洛陽伽藍記》〈城內·長秋寺〉

中有三層浮圖一所，金盤靈剎，曜諸城內。作六牙白象負釋迦在虛空中。莊嚴佛事，悉用金玉。作工之異，難可具陳。四月四日，此象常出，辟邪師子導引其前。吞刀吐火，騰驤一面；綵幢上索，詭譎不常。奇伎異服，冠於都市。像停之處，觀者如堵，迭相踐躍，常有死人。

(五) 社會網絡

27

- 政治：支持與反對
- 經濟：繁榮與蕭條
- 人口：數量、族群、階層、年齡與性別
- 文化：物質與精神；有形與無形

三、數位時代的新作為

28

- (一) 網路百科全書的架構：門類與條目（體例的改變）
- (二) GIS的定位：地理資訊與社會網絡（脈絡的改變）
- (三) 多元媒材：數位匯流（史料屬性與數量的改變）
- (四) 眾人協作：主編與群眾外包（書寫者的改變）
- (五) 大數據：多樣視角（書寫角度的改變）
- (六) 數位出版：活的文本（載體的改變與流動）

四、運用數位工具與方法

29

- (一) 協作平台
Google Sites、MediaWiki
- (二) 地理資訊系統 (GIS)
ArcGIS、QGIS、Google Map、Google Earth、Open Street Map
- (三) 社群網絡 (FB)
- (四) 社會網絡分析 (social network analysis)
Pajek, Gephi, igraph
- (五) 大數據分析 (distant reading/macro-history) 與微觀敘述
(close reading/micro-history)
- (六) 多媒體展示與互動 (網站)
SIMILE Widgets、Mapping Gothic France、
中央研究院數位文化中心線上時空整合呈現工具

五、結語：《數位寺志》編纂的重要性

30

- (一) 實錄之必要 (存真)：數位的
- (二) 傳播之必要 (弘教)：雲端的
- (三) 信仰之必要 (功德)：眾生的

六、附錄： 《數位人文學》相關概念與文獻

31

- (一) 數位新時代
- (二) 數位人文學的誕生
- (三) 數位人文學的內涵
- (四) 關鍵字

六、附錄：《數位人文學》相關概念與文獻

(一) 數位新時代

32

數位革命

定義

意指人類文明因為數位科技的運用所引發的重大變革。

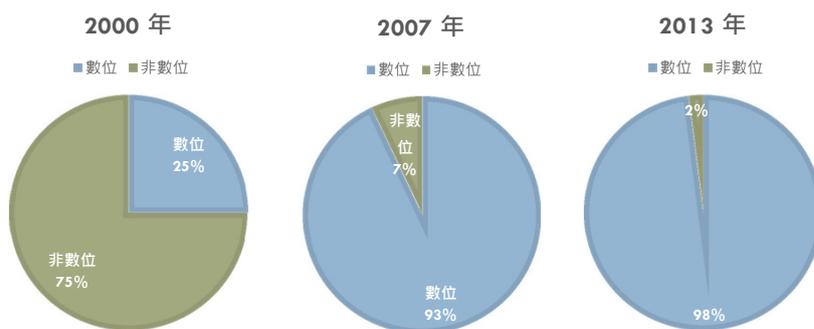
就知識史的角度來說，在數位時代，知識的生產、呈現、保存、傳播和「近用」(access)都和過去截然不同。



(一) 數位新時代

33

數位革命：數位與非數位資料比率



(一) 數位新時代

34

大數據(巨量資料/Big Data)

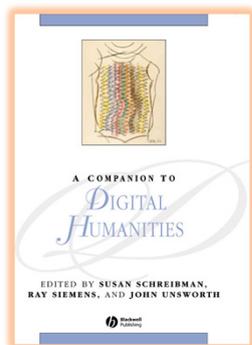


樣本 = 母體
 雜亂 & 不精確
 相關性 vs. 因果關係
 預測未來 vs. 了解過去
 量化 & 統計分析
 分享 & 共創 vs. 獨佔 & 孤本
 價值：資料、技術、思維
 數大為真；數大為善；數大為美

(二) 數位人文學的誕生

35

語詞



Susan Schreibman, Ray Siemens, and John Unsworth, eds., *A Companion to Digital Humanities* (Oxford: Blackwell, 2004).

(二) 數位人文學的誕生

36

機構 | 組織

大學系所/學程

英國

Department of Digital Humanities (2011)
King's College London



美國

The Institute for Digital Research in the Humanities (2010)
University of Kansas



加拿大

The Digital Humanities Summer Institute (2001)
University of Victoria



德國

Humboldt Chair of Digital Humanities (2013)
University of Leipzig



(二) 數位人文學的誕生

37

機構 | 組織

研究中心

日本

Digital Humanities Center for Japanese Arts and Cultures (2007)
Ritsumeikan University (立命館大學)

英國

Centre for Digital Humanities (2010)
University College London

美國

Centre for Digital Humanities (2011)
UCLA

The Digital Humanities Center
Columbia University

台灣

國立臺灣大學「數位人文研究中心」(2012) / 原「數位典藏研究發展中心」(2007)
Research Center for Digital Humanities



(二) 數位人文學的誕生

38

機構 | 組織

實驗室

瑞士

Digital Humanities Laboratory (2012)
École Polytechnique Fédérale de Lausanne/洛桑聯邦理工學院



美國

Digital Humanities Lab (2012)
Northwestern University



(二) 數位人文學的誕生

39

機構 | 組織

研究計畫

美國
Digital Humanities Initiative (2011)
Princeton University



英國
Digital Humanities Network (2011)
Cambridge University



Digital Humanities Projects
Stanford University



Digital Humanities Initiative (2010)
Hamilton College



Digital Humanities Programs (2009)
Michigan State University

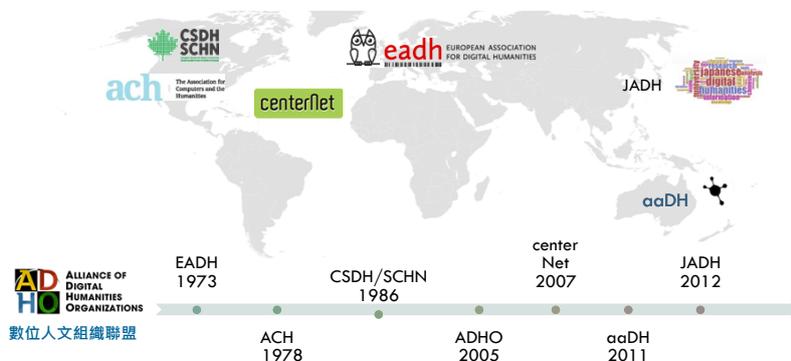
40

(二) 數位人文學的誕生

機構 | 組織

跨國組織

2002-2007 醞釀與成立 (2005)



(二) 數位人文學的誕生

41



出版 | 重要讀本

- ❖ Susan Schreibman, Ray Siemens, and John Unsworth, eds., *A Companion to Digital Humanities* (Oxford: Blackwell, 2004).
- ❖ Matthew K. Gold ed., *Debates in the Digital Humanities* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2012).
- ❖ David M. Berry, *Understanding Digital Humanities* (Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2012).
- ❖ Anne Burdick, Johanna Drucker, Peter Lunenfeld, Todd Presner, and Jeffrey Schnap, *Digital Humanities* (Cambridge, Massachusetts: The MIT Press, 2012).
- ❖ Claire Warwick, Melissa Terras and Julianne Nyhan, eds., *Digital Humanities in Practice* (London: Facet Publishing, 2012).
- ❖ M. Terras, J. Nyhan, and E. Vanhoutte, eds. *Defining Digital Humanities: A Reader* (Farnham: Ashgate, 2013).

(二) 數位人文學的誕生

42

出版 | 重要讀本

項潔等編·2014·《國立臺灣大學數位人文叢書》·1-5輯(臺北市：臺灣大學出版中心·2009-2014)。



2009

2010

2010

2012

2014

(二) 數位人文學的誕生

43

出版 | 期刊

Digital Humanities Quarterly
數位人文組織聯盟(ADHO)發行

dhq

Digital Studies / Le champ numérique
加拿大數位人文學會(CSDH)發行

Digital Studies /
Le champ numérique 

dhCommons Journals
數位人文中心國際網絡 (centerNet) 發行

dh
Commons

(二) 數位人文學的誕生

44

實踐

DH三部曲



(二) 數位人文學的誕生

45

實踐

政府投入

美國國家人文研究基金會
數位人文研究辦公室
(2006)



英國藝術與人文研究委員會
「藝術與人文領域的數位轉化」主題計畫
(2009)



台灣科技部「數位人文」主題研究計畫
(2012)



韓國教育部「數位人文」研究計畫
(2014)



(三) 數位人文學的內涵

46

範疇與邊界

- ❖ 權宜性定義：使用數位工具或數位內容進行人文研究的一個領域 (field) 或學科 (discipline)
- ❖ 數位科技與人文學的交界地帶



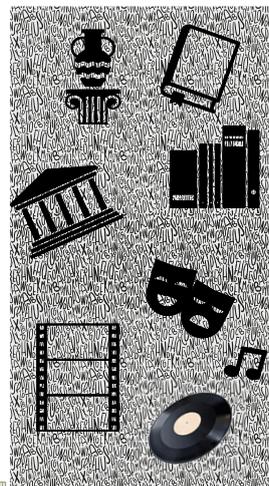
Paul Jarvis <https://unsplash.com/grid>

(三) 數位人文學的內涵

47

材料

- ❖ 數位化資料 (digitized resources)
- ❖ 原生數位資料 (born-digital materials)
- ❖ 資料庫、知識庫、大數據庫



Images: designed by Freepik.com

(三) 數位人文學的內涵

48

工具與技術

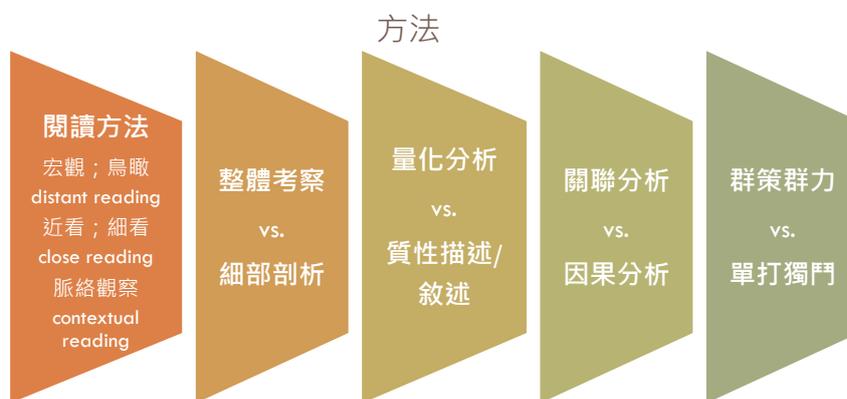
- ❖ 搜索引擎 (Search Engine)
- ❖ 文本探勘 (Text Mining) 與資料探勘 (Data Mining):
 - 詞頻分析 (Frequency Analysis)
 - 關鍵字萃取 (Keyword Spotting)
 - 抄襲比對 (Plagiarism Checker)
- ❖ 自然語言處理 (NLP; Natural Language Processing)
- ❖ 群眾外包/協力創作 (Crowdsourcing)
- ❖ 地理資訊系統 (GIS; Geographic Information System)
- ❖ 社會網絡分析 (Social Network Analysis)
- ❖ 資料視覺化 (Data Visualization)
- ❖ 程式語言 (Code; Programming language)
- ❖ 線上出版與協作平台 Wikipedia; Omeka; Google sites



Images: designed by Freepik.com

(三) 數位人文學的內涵

49



(四) 關鍵字

50

地理資訊系統

Geographic Information Systems (GIS)

- 結合地理學、地圖學和資訊科學的一門綜合性學科
- 使用數位科技擷取、處理、儲存、分析、呈現與地理空間相關資訊的技術與方法

(四) 關鍵字

51

社會網絡分析 Social Network Analysis

- 探索社會架構(social structures)的一種策略。
- 著重分析人與人之間的相互連結(個人與他人相互依附、聯繫、及日常生活的互動)及社交網絡。
- 視個人或團體為「點」，彼此關係為「線」，再將「點」與「線」串聯成圖形架構。藉以觀察個人、團體、組織在不同層面或位置的相互關聯性與影響力(例如，相似性、社會關係、互動關係、資訊交換等)
- 廣泛運用在研究社群媒體、社交網絡、親屬關係、傳染病傳播、貿易網絡等。

(四) 關鍵字

52

數位匯流 Digital Convergence

- 將文字、聲音、圖像、影像、3D物件等載體所蘊含的資訊，以數位的形式表達並統合為一。
- 將原本各自獨立發展的資訊、通訊、傳播(平面媒體、廣播、電視)、電影、電玩等產業的內容整合為多媒體的呈現平台。

(四) 關鍵字

53

群眾外包 Crowdsourcing

- 利用網際網路及人際網絡，以公開或半公開的方式，徵集專業或業餘人員，協助主導者進行以具體目標為導向的各種工作。

(四) 關鍵字

54

大數據 Big Data

- 將無法透過人工方式在合理時間內擷取、管理、處理的巨量資料，運用數位科技的整理為可隨時增減、量化分析的大型資料庫。

(四) 關鍵字

55

數位出版

Digital Publishing/Electronic Publishing

透過網際網路的數位協作平台，進行並管理各項出版流程，包括撰稿、審查、往復討論、編輯、授權、發行、客訂印製、轉製、意見回饋、衍伸出版、交易等。

參考書目

56

1. 尼葛洛龐帝 (Nicholas Negroponte) 著，1996，〈《數位革命》〉，臺北市：遠見天下文化。
2. 埃里克·施密特、杰瑞德·科恩，2013，〈《數位新時代》〉，臺北市：遠流。
3. 麥爾苟伯格、庫基耶，2013，〈《大數據》〉，臺北市：遠見天下文化。
4. 項潔編，2011，〈《從保存到創造:開啓數位人文研究》〉，臺北市：臺灣大學出版中心。
5. 項潔、涂豐恩，2011，〈《數位人文研究的新視野:基礎與想像》〉，臺北市：臺灣大學出版中心。
6. 項潔編，2011，〈《數位人文在歷史學研究的應用》〉，臺北市：臺灣大學出版中心。
7. 項潔、翁稷安，2011，〈《數位人文要義：尋找類型與軌跡》〉，臺北市：臺灣大學出版中心。
8. 項潔編，2014，〈《數位人文研究與技藝》〉，臺北市：臺灣大學出版中心。

參考書目

57

1. Aiden, E. and Michel, J. (2013) *Uncharted: Big Data as a Lens on Human Culture*. Riverhead Books, New York.
2. Berry, D. M. (2012) *Understanding Digital Humanities* [online]. New York : Palgrave Macmillan.
3. Burdick, A. et al. (2012) *Digital_Humanities* [online]. Cambridge: MIT Press.
4. Deegan, M. and McCarty, W. (2012) *Collaborative research in the digital humanities*. Arnhem: Ashgate.
5. Gilster, P. (1997) *Digital Literacy*. New York: Wiley Computer Publishing.
6. Gold, M. (2012) *Debates in the Digital Humanities* [online]. Minneapolis: University of Minnesota Press.
7. Hirsch, B. (2012) *Digital Humanities Pedagogy: Practices, Principles and Politics*. UK: Open Book Publishers.
8. Jackers, M. L. (2013) *Macroanalysis: Digital Methods and Literary History (Topics in the Digital Humanities)*. Champaign: University of Illinois Press.
9. Jones, S.E. (2014) *The Emergence of the Digital Humanities*. New York: Routledge.
10. Mayer-Schönberger, V. and Cukier, K. (2013) *Big Data: A Revolution That Will Transform how we Live, Work, and Think*. Boston: Houghton Mifflin Harcourt.
11. McCarty, W. (2014) *Humanities Computing*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
12. Moretti, F. (2013) *Distant Reading*. London: Verso.
13. Nawrotzki, K. and Dougherty, J. (2012) *Writing History in the Digital Age*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
14. Ridge, M. (2014) *Crowdsourcing our Cultural Heritage*. Farnham : Ashgate.
15. Schreibman, S., Siemens, R., and Unsworth, J. (2004). *A Companion to Digital Humanities* [online]. Oxford: Blackwell.
16. Siemens, R. and Schreibman, S. (2008) *A Companion to Digital Literary Studies*. MA: Blackwell.
17. Terras, M., Nyhan, J. and Vanhoutte, E.(2013). *Defining Digital Humanities: A Reader*. Farnham: Ashgate.
18. Warwick, C., Terras M. and Nyhan J. (2013). *Digital Humanities in Practice*. London: Facet Publishing.
19. Weller, M. (2011) *The Digital Scholar: How Technology is Transforming Scholarly Practice*. London: Bloomsbury Academic.

南無阿彌陀佛
南無阿彌陀佛
南無阿彌陀佛

fslin@asihp.net; linfushih@gmail.com